

UFFICIO PER I SERVIZI ALLE VITTIME  
DELLO STATO DI NEW YORK



**AIUTO,  
GUARIGIONE  
E SPERANZA**



L'esperienza di un reato può segnare l'inizio di un processo lungo e difficile per le vittime e i superstiti, per le loro famiglie e per i loro amici.

**L'Ufficio per i servizi alle vittime (Office of Victim Services, OVS) dello Stato di New York** si impegna ad aiutarti a **trovare guarigione e speranza** quando ne hai più bisogno.

Gli effetti di qualsiasi tipo di reato possono provocare stress **fisico, medico, finanziario ed emotivo** nelle vittime. **Puoi:**



Metterti in contatto con programmi od operatori sanitari che non hai mai incontrato.



Scoprire risorse di cui ignoravi l'esistenza.



Operare con un sistema legale che può creare confusione.

## **Non è colpa tua se sei vittima di un reato.**

Che tu sia sopravvissuto/a a un reato, che tu assista coloro che si stanno riprendendo da un reato o che tu desideri sostenere qualcuno che ami, **non sei da solo/a**. L'OVS può aiutarti a **orientarti in sistemi confusi** quando ti trovi ad affrontare situazioni difficili.



Utilizzo dei tuoi soldi per problemi che non avresti mai immaginato di avere.



Gestione di sentimenti nuovi o inaspettati.



Preoccupazione in quanto alla tua sicurezza e a quella dei tuoi cari.



Incertezza su chi fidarsi.

**L'OVS dispone di risorse che possono rivelarsi utili.**

Ti puoi rivolgere all'OVS per ottenere risorse e risarcimenti dopo **aver subito un reato**.

L'OVS può fornire **aiuto finanziario e rimborso delle spese vive alle vittime di un reato** come spese mediche e di consulenza, testamento biologico e spese funerarie, mancato guadagno e altro ancora.

L'OVS **finanzia e sostiene anche oltre 200 programmi di assistenza alle vittime (Victim Assistance Programs, VAP)** in tutto lo Stato di New York con servizi come consulenza, difesa, ricovero di emergenza, assistenza al trasferimento e altro ancora.

## Promemoria

I VAP finanziati dall'OVS forniscono **servizi gratuiti e riservati**. Se hai subito un reato, non è necessario denunciarlo alle forze dell'ordine **per ottenere supporto da un VAP**.

**Entrare in contatto con un programma** o VAP, è il **primo passo** per decidere se l'inoltro di una richiesta di risarcimento all'OVS è la soluzione giusta per te.

I VAP dispongono di difensori delle vittime, assistenti sociali, avvocati e altre persone qualificate che possono aiutarti. Possono **fornire un aiuto immediato** alle vittime di un reato in ogni zona dello Stato di New York. I VAP possono aiutarti **a conoscere i tuoi diritti, a comprendere i vantaggi e le risorse** che possono rivelarsi utili e a **compilare una richiesta di risarcimento presso l'OVS.**



Per **trovare il VAP** più vicino a te, scansiona il codice QR per saperne di più o visita OVS Resource Connect all'indirizzo:

**[ovs.ny.gov/connect](https://ovs.ny.gov/connect)**

Spesso le vittime di un reato si trovano ad affrontare spese anche **dopo la presentazione della richiesta di risarcimento all'assicurazione** o dopo aver esaurito altre fonti di rimborso. **È qui che entra in gioco l'OVS.**

**L'OVS può rimborsare le spese di cui appresso:**



Spese mediche  
e di consulenza.



Perdita o  
danneggiamento di beni  
personali importanti per  
la salute, la sicurezza  
e il benessere.



Testamento  
biologico e spese  
funerarie.



Perdita di salario  
o di sostegno.



Trasporto a  
comparizioni in  
tribunale o a visite  
mediche.



Spese di trasloco  
o di trasferimento.



Dispositivi di sicurezza  
domestica e loro  
installazione.



Ripristino di proprietà  
o spazi in cui si è  
verificato un reato.



Altre spese ammissibili  
derivanti da un reato.

Le vittime e i superstiti o i loro cari possono inoltrare **domanda di risarcimento all'OVS** se **sono stati vittima di un reato nello Stato di New York** o se risiedono nello Stato di New York e sono stati coinvolti in un attacco terroristico fuori dal Paese.

## RICHIESTA DI RISARCIMENTO

Il modo più semplice e veloce per compilare una domanda di risarcimento OVS è quello di **mettersi in contatto con un programma** o VAP. La domanda può essere compilata anche online.

## PROTEZIONE DEI DATI

L'OVS è consapevole dell'importanza di proteggere i dati personali forniti nei moduli di richiesta. I documenti richiesti dall'OVS per le domande di risarcimento sono **riservati e non possono essere oggetto di divulgazione** se non in casi davvero limitati tra cui:

- » Richieste da parte delle forze dell'ordine per scopi legittimi di giustizia penale.
- » Ordinanze giudiziarie.
- » Motivi necessari affinché l'OVS possa provvedere all'evasione della richiesta di risarcimento in modo veloce ed efficace.

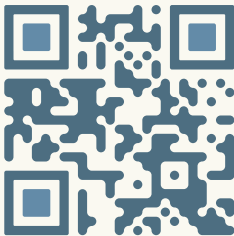
**Se tu o una persona a te cara avete subito un reato, l'OVS può aiutarvi.**



OVS Resource Connect è un motore di ricerca che può aiutarti a trovare VAP e difensori in base alla località e altre risorse utili ordinate per argomento.

Scansiona il codice QR per saperne di più o visita:

[ovs.ny.gov/connect](https://ovs.ny.gov/connect)



Scansiona il codice QR per saperne di più o visita il sito OVS:

[ovs.ny.gov](https://ovs.ny.gov)

Invia una mail all'OVS: [ovsinfo@ovs.ny.gov](mailto:ovsinfo@ovs.ny.gov)

Chiama il numero verde dell'OVS:

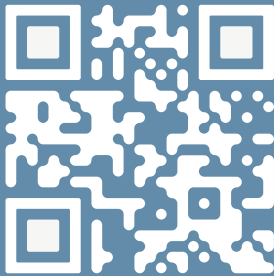
**1-800-247-8035**

### **OVS Albany Office**

80 S. Swan Street, 2nd Floor  
Albany, NY 12210

### **OVS Brooklyn Office**

55 Hanson Place, Room 1000  
Brooklyn, NY 11217



Office of  
Victim Services